

Посланица Колошанима

1 Павле, Божијом вољом апостол Христа Исуса, и брат Тимотеј,

² светој и верној браћи у Христу, која су у Колоси:

милост вам и мир од Бога, нашег Оца*.

Захваљивање и молитва

³ Увек захваљујемо Богу, Оцу нашег Господа Исуса Христа, кад се за вас молимо, ⁴ јер смо чули за вашу веру у Христу Исусу* и за љубав коју гајите према свима светима. ⁵ Та вера и љубав долазе од наде која је за вас спремљена на небесима, а за коју сте већ чули у Речи истине — еванђељу, ⁶ које вам је дошло. Оно по целом свету доноси плодове и расте, баш као и међу вама од оног дана кад сте чули за Божију милост и истински је спознали.

⁷ Научили сте га од Епафраса, нашег драгог друга у служењу, који је Христов верни служитељ за вас, ⁸ који нас је и обавестио о вашој љубави у Духу.

⁹ Зато и ми, од дана кад смо то чули, не престајемо да се молимо за вас и да молимо Бога да се испуните спознањем његове воље са сваком духовном мудрошћу и разумевањем, ¹⁰ да живите достојно Господа и да му у свему угодите: да будете плодоносни у сваком добром делу, да растете у спознању Бога, ¹¹ да се, сразмерно његовој славној моћи, оснажите сваком силом за сваку истрајност и стрпљивост, с радошћу ¹² захваљујући Оцу, који вас је учинио достојним да имате* удела у наследству светих у светлости. ¹³ Он нас је избавио из власти tame и преместио нас у Царство свог

Оца У неким рукописима стоји: Оца, и Господа Исуса Христа

у Христу Исусу Или: у Христа Исуса

који ... имате У неким рукописима стоји: који нас је учинио достојним да имамо

љубљеног Сина, ¹⁴ у коме имамо откупљење*, опроштење греха.

Христова узвишеност

¹⁵ Он је слика невидљивога Бога, Прворођени над свим што је створено. ¹⁶ Јер, њиме је створено све што је на небесима и на земљи, видљиво и невидљиво — било престола, било господства, било поглаварства, било власти — све је кроз њега и за њега створено. ¹⁷ Он је пре свега и у њему се све држи на окупу. ¹⁸ Он је и Глава телу — Цркви. Он је Почетак, Прворођени из мртвих, да у свему буде први. ¹⁹ Јер, Богу се свидело да у њему настани сву пунину ²⁰ и да кроз њега — успоставивши мир његовом крвљу на крсту — са собом потпуно помири све, било на земљи, било на небесима.

²¹ Некада сте, због својих злих дела, и ви били отуђени од Бога и непријатељски расположени. ²² Али, сада вас је смрђу Христовог људског тела Бог помирио са собом да вас пред себе постави свете, без мање и беспрекорне ²³ — ако останете утемељени и чврсти у вери и непоколебљиви у нади еванђеља које сте чули, које је проповедано сваком створењу под небом, а чији сам ја, Павле, постао служитељ.

Павлов труд

²⁴ Сада се радујем у својим страдањима за вас и у свом телу допуњујем оно што недостаје Христовим мукама за његово тело, које је Црква. ²⁵ Ја сам постао њен служитељ по налогу који ми је дао Бог: да вам објавим Божију реч у њеној пунини — ²⁶ тајну која је вековима и поколењима била скривена, а сада је објављена његовим

откупљење У неким каснијим рукописима стоји:
откупљење кроз његову крв

светима.²⁷Њима је Бог хтео да обзнати колико је међу паганима богатство славе ове тајне, која је Христос у вама, нада у славу.

²⁸Ми њега објављујемо, уразумљујући сваког човека и поучавајући сваког човека са свом мудрошћу да сваког човека доведемо до савршенства у Христу.²⁹За то се ја трудим, борећи се његовом делотворном силом, која у мени силно делује.

2Хоћу, наиме, да зните колику борбу водим за вас и за оне у Лаодикији и за све оне који ме нису лично упознали,²да им се утеше срца, да сједињени у љубави доспеју до свег богатства пуног разумевања, до спознања Божије тајне — Христа,³у коме су скривена сва блага мудрости и знања.⁴Ово говорим да вас нико не превари заводљивим речима.⁵Јер, иако сам одсутан телом, ипак сам у духу с вами и радујем се гледајући ред који влада међу вама и чврстину ваше вере у Христа.

Живот у Христу

⁶Стога, како сте прихватили Христа Иисуса, Господа, тако и живите у њему.⁷Будите у њему чврсто укорењени и на њему назидани, ојачани у вери као што сте поучени и обилујте захваљивањем.

⁸Пазите да вас неко не зароби мудровањем и празним причама заснованим на људском предању, на стихијама света, а не на Христу.

⁹Јер, у њему телесно пребива сва пунина божанства,¹⁰а ви имате пунину у њему, који је Глава сваком поглаварству и власти.¹¹У њему сте и обрезани свлачењем грешне нарави; не обрезањем које је извршено руком, него Христовим обрезањем,¹²пошто сте с њим заједно сахрањени у крштењу и с њим заједно ваксрили вером у делотворну силу Бога, који га је ваксрао из мртвих.

¹³Када сте били мртви због својих преступа и необрзаности свога тела, Бог вас је оживео заједно с Христом. Опростио нам је све преступе¹⁴тако што је избрисао обвезницу која је својим одредбама била против нас и уклонио је приковавши је на крст.¹⁵Разоружао је поглаварства и власти и изложио их руглу победивши их крстом*.

¹⁶Нека вас, дакле, нико не осуђује због јела и пића, или празника, или слављења

младог месеца, или субота.¹⁷То је само сенка онога што долази, а стварност је Христос.¹⁸Нека вас не лишава награде нико ко ужива у лажној понизности и слављењу анђела, ко распреда о својим виђењима, безразложно се прави важан својом телесном памећу,¹⁹а не држи се Главе, од које цело Тело, подупрто и повезано зглобовима и жилама, расте Божијим растом.

²⁰Ако сте с Христом умрли стихијама света, зашто се, као да још живите у свету, покоравате његовим прописима:²¹»Не дијај«, »Не окуси«, »Не дотичи«?²²Све то употребом пропада јер је засновано на људским заповестима и учењима.²³То, додуше, изгледа као мудрост јер се састоји од самонаметнуте побожности, лажне понизности и беспоштедне строгости према телу, али нема никакву вредност за обуздавање грешне нарави.

Правила за свети живот

ЗАко сте, дакле, ваксрили с Христом, тражите оно што је на небу*, онде где Христос седи Богу здесна.²Усмерите своје мисли на оно што је на небу*, а не на оно што је на земљи.³Јер, умрли сте и ваш живот је са Христом сакривен у Богу.⁴Кад се појави Христос, ваш живот, тада ћете се и ви с њим појавити у слави.

⁵Умртвите, дакле, своје земаљске удове: блуд, нечистоту, страст, злу пожуду и похлепу, која је идолопоклонство.⁶Због њих долази Божији гнев*. ⁷Тим путем сте и ви некада ишли кад сте у тим пороцима живели.⁸А сада одбаците све ово: гнев, бес, злоћу, хулу, ружне речи из својих уста.⁹Не лажите један другога, пошто сте свукли старог човека са његовим делима,¹⁰а обукли новог, који се по слици свога Створитеља обнавља за спознање.¹¹Ту више нема Грк — Јудејин, обрезање — необрзанаје, варварин — Скит, роб — слободњак, него је све и у свима Христос.

¹²Обуците, дакле, као Божији изабраници, свети и вољени, милосрдно срце, љубазност, понизност, кроткост, стрпљивост.¹³Подносите један другога и опраштајте ако имате нешто један против другога. Као што

победивши их крстом Или: победивши их њиме; или: победивши их у њему

на небу Дословно: горе
гнев У неким раним рукописима стоји: гнев на непокорне

је Господ опростио вама, тако и ви опраштавјете.¹⁴А преко свега овога обуците љубав — она је спона савршенства.

¹⁵Нека Христов мир, на који сте у једном телу позвани, влада у вашим срцима и будите захвални. ¹⁶Нека Христова реч у вами богато пребива док са свом мудрошћу поучавате и опомињете један другога и док са захвалношћу у свом срцу певате псалме, хвалоспеве и духовне песме Богу. ¹⁷И што год да чините речју или делом, све чините у име Господа Исуса, захваљујући Богу Оцу кроз њега.

Правила породичног живота

¹⁸Жене, потчињавајте се мужевима, као што долikuје у Господу.

¹⁹Мужеви, волите своје жене и не будите груби према њима.

²⁰Децо, у свemu слушајте своје родитеље, јер то је Господу мило.

²¹Очеви, не раздражујте своју децу, да не постану малодушна.

Робови и господари

²²Робови, слушајте своје земаљске господаре, не само док сте им пред очима, као они што се улагују људима, него искреног срца, бојећи се Господа. ²³Што год чините, чините из душе, као да је за Господа, а не за људе, ²⁴знајући да ћете зауврат од Господа добити наследство. Господу Христу служите! ²⁵Јер, онаме ко чини неправду биће узвраћено за оно што је скривио и ту нема пристрасности.

4Господари, дајте својим робовима оно што је право и правично, знајући да и ви имате Господара на небу.

Остале упутства

²Посветите се молитви. Бдите у њој са захваљивањем. ³Уједно се молите и за нас да

Бог отвори врата нашој речи, да говоримо о Христовој тајни — за коју сам и окован — ⁴да је објавим, говорећи о њој онако како треба да говорим. ⁵Мудро се понашајте према онима ван цркве. Паметно користите* време. ⁶Нека ваша реч увек буде љубазна, сољу зачињена, да сваком знате да одговорите како треба.

Завршни поздрави

⁷О свему што се тиче мене обавестиће вас Тихик, драги брат, верни служитељ и са мном слуга у Господу. ⁸Шаљем вам га баш зато да сазнате шта је с нама и да вам ободри срца, ⁹заједно с Онисимом, верним и драгим братом, који је један од вас. Они ће вас обавестити о свему што се овде догађа.

¹⁰Поздрављају вас Аристарх, мој друг у сужањству, и Марко, Варнавин нећак (за њега сте већ добили упутства: ако дође к вама, примите га), ¹¹и Исус звани Јуст. Они су једини обрезани верници* који са мном раде за Божије царство. Они су ми били утеша.

¹²Поздравља вас Епафрас, који је један од вас и слуга Христа Исуса. Он се у молитвама увек бори за вас да, зрели и потпуно уверени, чврсто стојите у свему што је по Божијој вољи. ¹³Сведочим за њега да се веома труди за вас и за оне у Лаодикији и Иерапољу.

¹⁴Поздрављају вас драги лекар Лука и Димас.

¹⁵Поздравите браћу у Лаодикији и Нимфана и цркву у њеној кући. ¹⁶А кад се ова посланица прочита код вас, постарајте се да се прочита и у цркви у Лаодикији, а и ви да прочитате ону из Лаодикије. ¹⁷И реците Архипу: »Гледај да извршиш службу коју си добио у Господу.«

¹⁸Поздрав мојом руком, Павловом. Сећајте се мојих окова.

Милост с вама.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrasianfontpack.html>